

Habacuc

14/01/2023 22:36:44

CAPITOLUL 1

3588 3024.1 3739 1492 * 3588 4396
1:1 το λήμμα ο εἶδεν Ἀμβακούκ ο προφήτης
 Revelația pe care a văzut-o Habacuc profetul.

2193 4214 2962 2896 2532 3766.2
1:2 ἕως τότε κύριε κεκραξομαι και ου μη
 Până când, Doamne, voi scoate strigăte, și în nici un fel nu

1522 994 4314 1473 91 2532
εισακούσης βοήσομαι προς σε αδικούμενος και
 vei auzi? Cât voi striga către Tine vătămându-mă, și Tu

3756 4982 2444 1166-1473 4192 2532 2873
ου σωσης 1:3 ινατι εδειξας μοι πονους και κόπους
 nu salvezi? De ce mă faci să văd dureri și necazuri,

1914 5004 2532 763 1828.2 1473
επιβλέπειν τάλαιπωριαν και ασέβειαν εξεναντίας μου
 să privesc nenorociri și impietății? Înaintea mea

1096 2920 2532 3588 2923 2983 1223 3778
γέγονε κρίσις και ο κριτής λαμβάνει 1:4 διά τούτο
 are loc judecată, și judecătorul ia mită. De aceea

1286.1 3551 2532 3756 1326.6 1519 5056 2917
διεσκέδασται νόμος και ου διεξάγεται εις τέλος κρίμα
 e distrusă legea, și nu e administrată până la sfârșit judecata,

3754 765 2616 3588 1342 1752
οτι ασεβής καταδυναστεύει τον δικαιον ενεκεν
 căci cel lipsit de pietate asuprește pe cel drept. De

3778 1831 3588 2917 1294 1492 3588
τούτου εξελεύσεται το κρίμα διαστραμμένον 1:5 ιδετε οι
 aceea iese judecata pervertită. Vedeți

2707 2532 1914 2532 2296 2297
καταφρονηται και επιβλέψατε και θαυμάσατε θαυμάσια
 disprețuitorilor, și priviți! Și mirați-vă minuni,

2532 853 1360 2041 1473 2038 1722 3588
και αφανίσθητε διότι έργον εγω εργαζομαι εν ταις
 și dispăreți. Căci o lucrare Eu lucrez în

2250 1473 3739 3766.2 4100 1437 5100
ημέραις υμών ο ου μη πιστεύσητε εάν τις
 zilele voastre, pe care nicidecum nu o veți crede dacă cineva

1555 1360 2400 1473 1825 3588 * 3588
εκδιγηγίται 1:6 διότι ιδού εγω εξεγειρω τους Χαλδαιους το
 o va istorisi. Căci iată Eu îi ridic pe caldeeni,

1484 3588 4089 2532 3588 5031 3588 4198 1909 3588
έθνος το πικρόν και το ταχινόν το πορευόμενον επί τα
 națiune amarnică și rapidă, care merge pe

4114 3588 1093 3588 2624.1 4638
πλάτη της γης του κατακληρονομήσαι σκηνώματα
 lătimile pământului, pentru a moșteni corturi care

3756 1473 5398 2532 2016 1510.2.3 1537
ουκ αυτού 1:7 φοβερός και επιφανής εστιν εξ
 nu-s ale ei. Infricoșător și faimos este caldeul; din

1473 3588 2917 1473 1510.8.3 2532 3588 3024.1 1473
αυτού το κρίμα αυτού εσται και το λήμμα αυτού
 sine însuși judecata lui va fi; și scopurile lui

1537 1473 1831 2532 1814 5228
εξ αυτού εξελεύσεται 1:8 και εξαλούνται υπέρ
 din sinea lui vor ieși. Și vor sări mai mult decât

3917 3588 2462 1473 2532 3691 5228 3588 3074 3588
παρδαλεις οι ιπποι αυτού και οξύτεροι υπέρ τους λυκους της
 leopardzii caii lor, și-s mai rapizi decât lupii

1:2 Țmaltratându-mă, învinuindu-mă; aici, verbul ἀδικέω (G91) este la

Prezent, Pasiv, Participiu, Nominativ, Singular (genul poate fi masculin sau

feminin); fiind la Pasiv, subiectul căruia i se aplică acțiunea, poate fi vorbitorul

însuși, sau o altă persoană; în traducerea noastră, am optat pentru forma refl-

exivă (SM, BA); în formă non reflexivă: Cât voi striga către Tine "Vătămare a

fost înfăptuită!" (BOS, DCL, DBY, DBYFR, LSG)

* 2532 1837.5 3588 2460 1473 2532 3729
Αραβίας και εξιπάσονται οι ιππεις αυτού και ορμήσουσι
 Arabiei. Și vor ieși călări călăreții lui, și se vor năpusti

3113 2532 4070.3 5613 105 4289
μακρόθεν και πετασθήσονται ως αετός πρόθυμος
 de departe; și vor zburați ca un vultur plin de ardoare

1519 3588 2068 4930 1519 765 2240
εις το φαγειν 1:9 συντέλεια εις ασεβεις ηξει
 pentru a mânca. Nimicire peste cel lipsit de pietate va veni,

436 4383 1473 1828.2 2532 4863
ανθεστηκότας προσώποις αυτών εξεναντίας και συνάξει
 punând împotriva fețele lor în mod frontal, și va aduna

5613 285 161 2532 1473 1722 935
ως άμμον αιχμαλωσιαν 1:10 και αυτός εν βασιλεύσειν
 ca nisipul robimeț. Și el printre împărați

1792 2532 5181 3806.2 1473 2532 1473 1519
εντροφήσει και τυράννοι παίγνια αυτού και αυτός εις
 se va desfăta, și voievozii-s jucăriile lui. Și el de

3956 3794 1702 2532 906 5560.1 2532
παν οχύρωμα εμπαιζεται και βαλει χωμα και
 orice fortăreață va rădeți, și va așeza un dig de asediu, și

2902-1473 5119 3328 3588 4151 2532
κρατήσει αυτού 1:11 τότε μεταβαλει το πνεύμα και
 o va lua. Atunci își va schimba duhul, și

1330 2532 1837.2 1473 3588
διελεύσεται και εξιλάσεται αυτή η
 se va îndepărta, și va aduce jertfă de ispășire spunând, Aceasta e

2479 3588 2316 1473 3756 1473 575 746
ιχθύς το θεώ μου 1:12 ουχι συ απ αρχής
 tăria dumnezeului meu. Nu ești Tu de la început,

2962 3588 2316 1473 3588 39 1473 3766.2
κύριε ο θεός μου ο αγίος μου ου μη
 Doamne Dumnezeul meu, Sfântul meu? Nicidecum nu

599 2962 1519 2917 5021 1473 2532
αποθάνωμεν κύριε εις κρίμα τέταχας αυτού και
 vom muri. Doamne, spre judecată ai dispus aceasta. Și

4111-1473 3588 1651 3809 1473 2513
έπλασθ με του ελέγγειν παιδειαν αυτού 1:13 καθαρός
 m-ai plasmuit pentru a mustra cu disciplina lui. Curat

3588 3788 3588 3361 3708 4190 2532 1914
ο οφθαλμός του μη οραν πονηρά και επιβλέπειν
 e ochiul Tău pentru a nu vedea relele, și să privești

1909 4190 3756 1410 2444 1914 1909
επι πονηρούς ου δυνήση ινατι επιβλέψεις επί
 asupra relelor Tu nu poți. De ce privești asupra

2706 3902.1 1722 3588 2666
καταφρονούντας παρασιωπήση εν τω καταπινειν
 disprețuitorilor? Veți tăcea când înghite

765 3588 1342 2532 4160 3588 444
ασεβη τον δικαιον 1:14 και ποιήσεις τους ανθρώπους
 cel fără pietate pe cel drept? Și îi vei face pe oameni

5613 3588 2486 3588 2281 2532 5613 3588 2062
ως τους ιχθύας της θαλάσσης και ως τα ερπετά
 ca peștiu mării, și ca pe târătoarele

3756 2192 2233 4930 1722 44
ουκ έχοντα ηγούμενον 1:15 συντέλειαν εν αγκίστρω
 care nu au conducător? Sfârșitul-ț cu o undiță

385 2532 1670-1473 1722 293 1473 2532
ανέσπασε και είλκυσεν αυτόν εν αμφιβλήστρω αυτού και
 l-a scos afară, și l-a tras în năvodul lui, și

4863-1473 1722 3588 4522 1473 1752 3778
συνήγαγεν αυτόν εν ταις σαγήναις αυτού ενεκεν τούτου
 l-a adunat în mrejele lui. De aceea va jertfi

2165 2532 5463 1752 3778 2380
εύφρανθήσεται και χαρήσεται 1:16 ενεκεν τούτου θύσει
 va fi cu voce bună și se va bucura. De aceea va jertfi

3588 4522 1473 2532 2370 3588 293 1473
τη σαγήνη αυτού και θυμάσει τω αμφιβλήστρω αυτού
 mrejiu lui, și va arde tămâie năvodului lui;

3754 1722 1473 3044.1 3310 1473 2532 3588 1033
οτι εν αυτοις ελίπαμε μερίδα αυτού και τα βρώματα
 căci prin ele și-a îngrășat partea lui, și bucatele

1:8 Țsau: se vor împraștia

1:9 Țcaptivitate

1:10 Țiși va bate joc

1:12 Țlit: ai dispus-o

1:15 Țcompletarea

1473 1588 1223 3778 292.2 293
 αυτού εκλεκτά 1:17 διὰ τούτου ἀμφιβαλεῖ ἀμφίβληστρον
 lui alese. De aceea își va arunca năvodul
 1473 2532 1275 615 1484 3756 5339
 αυτού και διαπατὸς ἀποκτείνειν ἔθνη οὐ φείσεται
 lui, și întotdeauna pentru a omorî națiuni -- nu va cruța.

CAPITOLUL 2

1909 3588 5438 1473 2476 2532 1910
 2:1 ἐπὶ τῆς φυλακῆς μου στήσομαι και ἐπιβήσομαι
 În straja mea mă voi ține, și voi urca
 1909 4073 2532 644.2 3588 1492 5100 2980
 ἐπὶ πέτραν και ἀποσκοπεύσω του ἰδεῖν τι λαλήσῃ
 pe stâncă. Și vor aștepta privirile mele să vadă ce va vorbi El
 1722 1473 2532 5100 611 1909 3588 1650 1473
 ἐν ἐμοὶ και τι ἀποκριθῶ ἐπὶ τον ἑλεγχόν μου
 în mine, și ce voi răspunde cu privire la mustrearea mea.
 2532 611 4314 1473 2962 2532 2036 1125
 2:2 και ἀπεκρίθη πρὸς με κύριος και εἶπε γράφων
 Și a răspuns către mine Domnul și zise, Scrie
 3706 4569.3 1519 444.1 3704 1377 3588
 ὄρασιν σαφῶς εἰς πυξίον ὅπως διώκη ο
 viziunea int mod clar pe o tăbliță, așa încât să poată alergă cel ce
 314 3588 1360 2089 3706 1519 2540
 ἀναγινώσκων αὐτά 2:3 διότι ἐτι ὄρασις εἰς καιρὸν
 citește. Această. Căci e încă viziunea pentru un timp,
 2532 393 1519 4009 2532 3756 1519 2756 1437 5302
 και ἀνατελεῖ εἰς πέρας και οὐκ εἰς κενὸν εἶν υστερήσῃ
 și se va ridica la sfârșit, și nu în zadar. Dacă va întârzia,
 5278 1473 3754 2064 2240 2532 3766.2
 ὑπόμεινον αὐτὸν ὅτι ἐρχόμενος ἤξει και οὐ μη
 așteaptă-l, căci venind va sosi și nicidecum nu
 5549 1437 5288 3756 2106 3588
 χρονίση 2:4 εἶν ὑποστειλήται οὐκ εὐδοκεῖ η
 va întârzia. Dacă se va feriți, nu își va găsi plăcere
 5590 1473 1722 1473 3588-1161 1342 1537 4102 1473
 ψυχὴ μου ἐν αὐτῷ ο δε δίκαιος ἐκ πίστεως μου
 sufletul Meu în el; dar cel drept dinți credința Mea
 2198 3588-1161 2733.4 2532 2707 435
 ζήσεται 2:5 ο δε κατοιόμενος και καταφρονητῆς ἀνήρ
 va trăi. Dar cel arrogant și disprețuitor, omul
 213 3762 3766.2 4007.1 3739 4115
 ἀλαζῶν οὐθέν οὐ μη περᾶν ὅς ἐπλάτυνε
 lăudăros, nimic nicidecum nu va duce la bun sfârșit, care și-a lărgit
 2531 3588 86 3588 5590 1473 2532 3779 5613 2288
 καθὼς ο ἀδης την ψυχὴν αὐτοῦ και ὄντος ὡς θάνατος
 precum Hadesul dorința lui, și e la fel ca moartea
 3756 1705 2532 1996 4314 1473 3956 3588
 οὐκ ἐμπιπλάμενος και ἐπισυνάξει πρὸς αὐτὸν πάντα τα
 care nu se satură, și va aduna la sine toate
 1484 2532 1523 4314 1473 3956 3588 2992
 ἔθνη και εἰσδέξεται πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς λαοὺς
 națiunile, și va lua la sine toate popoarele.
 3756 3778 3956 3850 2596 1473 2983
 2:6 οὐχὶ ταῦτα πάντα παραβολὴν κατ' αὐτοῦ ληφθονται
 Oare nu acestea toate în parabolă împotriva lui vor fi luate,
 2532 4265.1 1519 1335 1473 2532 2046
 και πρόβλημα εἰς διήγησιν αὐτοῦ και ἐροῦσιν
 și ca o problemă-enigmă pentru istorisirea lui? Și vor spune,
 3759 3588 4129-1438 3588 3756 1510.6 1473
 οὐαὶ ο πληθύνων εαυτῷ τα οὐκ ὄντα αὐτοῦ
 Vai, cel ce își însușea înmulțindu-le cele ce nu erau ale lui --
 2193 5100 2532 925 3588 2827.2 1473
 ἕως τίνος και βαρύνων τον κλοιὸν† αὐτοῦ
 până când? -- și își îngreuiază asupra popoarelor colierul lui
 4741.2 3754 1810 450 1143-1473
 στιβαρῶς 2:7 ὅτι ἐξαίφνης ἀναστήσονται δακνοντες αὐτὸν
 cu duritate. Căci dintr-odată se vor scula cei ce-l mușcă,
 2532 1594 3588 1917.1 1473 2532
 και ἐκνήψουσιν οἱ ἐπιβουλοὶ σου και
 și vor trezi din mahmureală pe cei ce conspiră împotriva ta, și
 1510.8.2 1519 1282.2 1473 1360 1473 4659.1
 ἔση εἰς διαρπαγὴν αὐτοῖς 2:8 διότι οὐ ἐσκύλευσας
 vei fi pentru jaful lor. Fiincă tu ai predat

1484 4183 4659.1-1473 3956 3588 5275
 ἔθνη πολλά σκυλεύσουσι σε πάντες οὐ υπολελειμμένοι
 națiuni multe, te vor preda toate [care vor fi rămase
 2992 1223 129 444 2532 763 1093
 λαοὶ δι' αἵματα ἀνθρώπων και ἀσεβείας γῆς
 I popoare], datorită sângelui oamenilor, și impietăților pământului
 2532 4172 2532 3956 3588 2730 1473 5599
 και πόλεως και πάντων των κατοικούντων αὐτήν 2:9 ω
 și ale cetății, și ale tuturor celor ce locuiesc în ea. O!
 3588 4122 4124 2556 3588
 ο πλεονεκτών πλεονεξία και κικήν τω
 cel căutând să câștige peste măsură lăcomia de bogăție rea pentru
 3624 1473 3588 5021 1519 5311 3555 1473 3588
 οἶκω αὐτοῦ του τάξει εἰς υψὸς νοσοσιᾶν αὐτοῦ του
 casa lui, care-și aranjează în înălțime cuibul lui, pentru
 1610.6 1537 5495 2556 1011 152
 ἐκασπασθῆναι ἐκ χειρὸς κακῶν 2:10 ἐβουλεύσω αἰσχύνῃ
 a se sustrage din mâna relelor. Ai plănuit rușine
 3588 3624 1473 4842.1 4183 2992 2532
 τω οἶκω σου συνεπέρας πολλοὺς λαοὺς και
 pentru casa ta; ai terminat în mod complet multe popoare, și
 1814.2 3588 5590 1473 1360 3037 1537 5109
 ἐξήμαρτεν η ψυχὴ σου 2:11 διότι λίθος ἐκ τοῦχου
 a comis păcat sufletul tău. Fiindcă piatră din zid
 994 2532 2582.1 1537 3586 5350 1473
 βοήσεται και κἀνθαροσ† ἐκ ξύλου φθέγγεται αὐτὰ
 va striga; și carul din lemn își va pronunța grăirile lui.
 3759 3588 3618 4172 1722 129 2532 2090
 2:12 οὐαὶ ο οικοδομὸν πόλιν ἐν αἵματι και ετοιμάζων
 Vai de cel ce zidește o cetate prin sânge, și pregătește
 4172 1722 93 3756-3778 1510.2.3 3844 2962
 πόλιν ἐν ἀδικίας 2:13 οὐ ταῦτα ἐστί παρά κυρίου
 o cetate prin nedreptăți. Acestea oare nu sunt de la Domnul
 3841 2532 1587 2992 2425 1722 4442 2532
 παντοκράτορος και ἐξέλιπον λαοὶ ἱκανοὶ ἐν πυρὶ και
 cel Atotputernic, că au murit popoare multe în foc, și
 1484 4183 2532 3641.3 3754 4130
 ἔθνη πολλά και ὠλιγοψύχησαν 2:14 ὅτι πλησθήσεται
 națiuni multe, și li s-a topit voința†? Căci va fi umplut
 3588 1093 3588 1097 3588 1391 2962 5613 5204
 η γῆ του γῶνας την δόξαν κυρίου ὡς ὕδωρ
 pământul de cunoștința gloriei Domnului, după cum apa
 2619 2281 5599 3588 4222 3588 4139
 κατακαλύψαι θαλάσσας 2:15 ω ο ποτίζων τον πλησίον
 acoperă mârlile. O! cel ce adapă pe aproapeli
 1473 397.1 2349.1 2532 3182 3704
 αὐτοῦ ανατροπὴν και θολερὰν και μεθυσκων ὅπως
 lui cu dieta drojdiei vinului tulburare și îmbătătoare, ca
 1914 1909 3588 4693-1473 4140
 ἐπιβλέπη ἐπὶ τα σπήλαια αὐτῶν 2:16 πλησμονὴν
 să privească la secretele lui inavuaibile†. Plinătate
 819 1537 1391 4095 2532 1284.4 2944-1473
 αἰτίας ἐκ δόξης πῆ και διασαλεύθητι ἐκκύκλωσέν σε
 de deonoare din gloria ta: Bea! și zguduie-te! Te-a încercuit
 4221 1188 2962 2532 4863 819 1909 3588
 ποτήριον δεξιᾶς κυρίου και συνήχθη αἰμία ἐπὶ την
 paharul dreptei Domnului, și a fost adusă dezonarea peste
 1391 1473 1360 763 3588 * 2572-1473 2532
 δόξαν σου 2:17 διότι ἀσέβεια του Λιβάνου καλυψεί σε και
 gloria ta. Fiindcă impietatea Libanului te vor acoperi, și
 5004 2342 4422-1473 1223 129
 ταλαιπωρία θηρίων πτοήσει σε δι' αἵματα
 nenorocirea fiarelor sălbatices te va înspăimânta, datorită sângelui
 444 2532 763 1093 2532 4172 2532 3956
 ἀνθρώπων και ἀσεβείας γῆς και πόλεως και πάντων
 oamenilor, și impietăților pământului, și ale cetății, și ale tuturor
 3588 2730 1473 5100 5623 1099.3
 των κατοικούντων αὐτήν 2:18 τι ὠφελεῖ γλυπτόν
 celor ce locuiesc în ea. Ce folos e în imaginea
 3754 1099.5-1473 4111 1473 5560.4
 ὅτι ἐγλύψαν αὐτὸ ἔπλασεν αὐτὸ χῶνευμα
 pe care a sculptat-o? A plâsmuit-o drept sculptură turnată,

2:11 †Nume dat mai multor specii de insecte mici dăunătoare, din ordinul co-

leopterelor, cu corp păros și picioare scurte, care trăiesc în lemn și se hrănesc

cu acesta ((DEX)

2:13 †s-au demoralizat

2:15 †lit: peșterile

2:4 †trage înapoi

2:4 †sau: prin

2:5 †lit: sufletul

2:6 †Deu 28:48

5325 5571 3754 3982 3588 4111 1909 3588
φαντασίαν ψευδή ὅτι πέποιθεν ο πλάσας ἐπὶ το
splendoare vizibilă falsă; căci s-a bazat cel ce a plăsmuit-o pe
4110 1473 3588 4160 1497 2974 3759
πλάσμα αὐτοῦ τοῦ ποιῆσαι εἰδῶλα κωφὰ 2:19 οὐαὶ
lucrur plăsmuit de el, făcând idoli muți. Vai
3588 3004 3588 3586 1594 1453 2532
ο λέγων τῷ ξύλῳ ἐκνήσων ἐγέθητι και
de cel ce spune lemnului, Trezește-te din amorțeală, scoală-te! Și
3588 3037 5312 2532 1473 1510.2.3 5325
τῷ λίθῳ ὑψώθητι και αὐτὸ ἐστὶ φαντασία
pietri, Înălță-te! Și ea este numai o splendoare vizibilă,
2532 1510.2.3 1639.1 5553 2532 694 2532
και ἐστὶν ἔλασμα χρυσοῦ και ἀργυρίου και
și este obiect ieșit de sub ciocan, de aur și de argint, și
3956 4151 3756 1510.2.3 1722 1473 3588 1161 2962 1722
παν πνεῦμα οὐκ ἐστὶν ἐν αὐτῷ 2:20 **ο** δε κυριος ἐν
nicio respirație nu este în ea. Dar Domnul e în
3485 39-1473 2125 575 4383
ναὼ ἀγίῳ αὐτοῦ ευλαβείσθω ἀπὸ προσώπου
templul Lui sfânt; să aibă o mare atenție înaintea Feței
1473 3956 3588 1093
αὐτοῦ πάσα ἡ γῆ
Lui tot pământul.

CAPITOLUL 3

4335 * 3588 4396 3326 5603
3:1 προσεχὴ Ἀμβακού του προφήτου μετ' ὠδῆς
Rugăciune a lui Habacuc profetului, într- o cântare.
2962 1522 3588 189 1473 2532 5399
3:2 κύριε εἰσακήκοα την ἀκοήν σου και ἐφοβήθη
Doamne am auzit vestirea Ta, și m-am înfricoșat.
2962 2657 3588 2041 1473 2532 1839 1722
κύριε κατενόησα τα ἔργα σου και ἐξέστην ἐν
Doamne, am examinat lucrările Tale, și am fost uimit. În
3319 1417 2226 1097 1722 3588 1448
μέσω δυνάμεως γνωσθήσῃ ἐν τῷ ἐγγίξειν
mijlocul celor două făpturii vii vei fi cunoscut; în apropierea
3588 2094 1921 1722 3588 3918-3588-2540
τα ἔτη ἐπιγνωσθήσῃ ἐν τῷ παρείαι τον καιρόν
anilor vei fi recunoscut; în timpul care va fi la îndemână
322 1722 3588 5015 3588 5590 1473 1722
αναδειχθήσῃ ἐν τῷ παραχθῆναι την ψυχὴν μου ἐν
Te vei înfățișa, în tulburarea sufletului; meu; în
3709 1636 3403 3588 2316 575 *
οργὴ ἐλέους μνησθήσῃ 3:3 **ο** θεός ἀπὸ Θεμάν
urgie, de milă îți vei aminti. Dumnezeu din Teman
2240 2532 3588 39 1537 3735 2683.1 *
ἦξει και ο ἅγιος ἐξ ὀρους κατασκίου Φαράν
va veni, și Cel Sfânt din muntele acoperit cu umbre. Paran
1316.1 2572 3588 3772 3588 703 1473 2532
διὰ ψαλμα ἐκάλυψεν τους ουρανοῦς η ἀρετὴ αὐτοῦ και
Pauză. A acoperit cerurile virtutea Lui, și
3588 133 1473 4130 3588 1093 2532 5338
της ἀνέσεως αὐτοῦ ἐπλήσθη η γῆ 3:4 και φέγγος
lauda Lui a umplut pământul. Și strălucirea
1473 5613 5457 1510.8.3 2532 2768 1722 5495 1473
αὐτοῦ ὡς φῶς ἔσται και κέρατα ἐν χερσὶν αὐτοῦ
Lui ca lumina va fi, și coarne. sunt în mâinile Lui.
2532 5087 26.1 2900 2479 1473 4253
και ἔθετο ἀγάπησιν κραταιῶν ἰσχύος αὐτοῦ 3:5 **π**
Și a așezat în iubire tare prin forța Lui. Înaintea
4383 1473 4198 3056 2532 1831
προσώπου αὐτοῦ πορεύσεται λόγος και ἐξελεύσεται
Feței Lui va merge un cuvânt, și va ieși
1519 3977.1 2596 4228 1473 2476 2532 4531
εἰς πεδία 3:6 κατὰ πόδας αὐτοῦ ἔσται και ἐσαλεύθη
înspre câmpie. La picioarele Lui șade și se clatină
3588 1093 1914 2532 1300.1 1484 1242.1 3588
η γῆ ἐπέβλεψε και διετάκη ἔθνη διεθρῦθη τα
pământul; El a privit și s-au topit națiunile; s-au sfărâmat
3735 970 5080 1015 3588 166 3588
ορη βία ἐτάκησαν βουνοὶ του αἰῶνος αὐ
munți prin forță năprasnică; s-au topit dealurile cele veșnice --

3588 166-1473 473 2873 1492 3588
οδοὶ αἰῶναι αὐτοῦ 3:7 **ἀντὶ** κόπων εἶδον τας
căile Lui veșnice. În ostenele grele am văzut că erau
4633 * 5015 2532 3588 4638 3588
σκηνὸς Αἰθίοπων παραθήσονται και τα σκηνώματα της
corturile etiopienilor; vor fi tulburate și corturile
1093 * 3361 1722 4215 3710 2962
γῆς Μαδιάν 3:8 **μη** ἐν ποταμοῖς ὀργισθῆς κύριε
pământului lui Madian. Oare în râuri Te-ai mâniat, Doamne?
2228 1722 4215 3588 2372 1473 2228 1722 2281 3588
η ἐν ποταμοῖς ο θυμὸς σου η ἐν θαλάσση η
Sau în râuri a fost mânia Ta? Sau în mare a fost
3730 1473 3588 305 1909 3588 2462
ορμή σου ο ἀναβησόμενος ἐπὶ τους ἵππους
impulsul asaltului Tău? Cel ce se urcă pe caii
1473 2532 3588 2459.3 1473 4991 1614 1614
σου και η ἰσπασία σου σωτηρία 3:9 **ε**ρτεινας εκτενεις
Lui, și călărirea Lui e salvare. Întinzând, vei întinde
3588 5115 1473 1909 3588 4638.1 3004 2962
το τόξον σου ἐπὶ τα σκήπτρα λέγει κύριος
arcul Tău împotriva sceptrelor de putere, spune Domnul.
1316.1 4215 4486 1093 1492-1473
διὰ ψαλμα ποταμῶν ραγίσεται γῆ 3:10 **εἶδον** σε
Pauză. [Râurile va fi sfâșiat la pământul]. Te-au văzut,
2532 5605 2992 1289 5204 3588
και ὠδινήσουσι λαοὶ διασπερείς ὕδατα της
și în durerele nașterii vor fi popoarele. Tu vei împraștia apele
4197 1325 3588 12 3588 5456 1473 3588 5311
πορείας ἔδωκεν η ἀβυσσος την φωνήν αὐτῆς το ὕψος
călătoriei. A dat abisul glasul lui -- înălțimea
3588 5325-1473 5312 3588 2246 2532 3588
της φαντασίας αὐτοῦ 3:11 **ὑψώθη** ο ἥλιος και η
splendorii lui vizibile. S-a înălțat soarele, și
4582 2476 1722 3588 5010 1473 1519 5457 1002 1473
σελήνη ἔστη ἐν τη τάξει αὐτῆς εἰς φῶς βολίδες σου
luna a șezut în rândul ei. În lumină săgetile Tale
4198 2532 1722 5338 796 3588 3696 1473
πορεύονται και ἐν φέγγι ἀστραπῆς των ὀπλων σου
și parcurg drumul, și în strălucirea fulgerului armelor Tale.
1722 547 3642.1 3588 1093 2532
3:12 ἐν ἀπειλῇ ολιγόσεις την γῆν και
Prin cuvânt de muștrare vei face puțin în număr pământul, și
1722 2372 2608 1484 1831 1519 4991
ἐν θυμῷ κατὰξεις ἔθνη 3:13 **ἐξ** ἠλθες εἰς σωτηριαν
în mânie vei sfărâma națiuni. Ai ieșit pentru salvarea
2992 1473 3588 4982 3588 5547 1473 906 1519
λαοῦ σου του σώσαι τον χριστόν σου ἐβαλες εἰς
poporului Tău, pentru a salva pe unsul Tău. Ai aruncat înspre
2776 459 2288 1825 1199 2193 3588
κεφαλὰς ἀνόμων θάνατον ἐξηγείρας δεσμούς εἰς τους
capetele nelegiuitorilor moarte; ai ridicat lanțuri până la
5137 1519 3588 5056 1249.2
τραχήλου εἰς το τέλος 3:14 **διε**κόψας
gât; pentru ca să se facă până la sfârșit. Ai tăiat
1722 1611 2776 1413 4579 1722 1473
ἐν ἐκστάσει κεφαλὰς δυναστών σεισθήσονται ἐν αὐτῇ
în uimire capetele puternicilor; se vor cutremura în aceasta;
1272 5469 1473 5613 3588 2068 4434
διανοίξουσι χάλινους αὐτῶν ὡς ο ἔσθων πτωχός
și vor deschide larg zăbalele lor, așa cum mănâncă sârmanul
2977 0 1266 1722 2285 3588 2776 3588
λάθρα ο 4 **διεμέρισας** ἐν θάμβει τας κεφαλὰς των
în secret. Și Ai despiciat în stupoare capetele celor
1415 4531 1722 1473 455 3588 2258.1
δυνατῶν σαλευθήσονται ἐν αὐτῇ ανοίξουσι τας ντίας
puternici; se vor agita în aceasta; și vor deschide frâiele
1473 5613 5176 4434 1722 614 2532
αὐτῶν ὡς τῶν γλων πτωχῶν ἐν ἀποκρύφῳ 3:15 και
lor așa cum mestecă sârmanul în ascuns. Și
1913 1519 2281 3588 2462 1473 5015
ἐπεβίβασας εἰς θάλασσαν τους ἵππους σου ταρασσοντας
ai urcat în mare caii Tăi, tulburând

3:10 țtraseu, marș, umblare

3:11 țlit: ordinea

3:13 țHristosul

3:13 țsau: până la împlinirea completă

3:14 țSeptuaginta: versiune alternativă a acestui verset

3:14 țversetele 13 și 14: variantă LXXR

3:2 țprivit cu atenție, contemplat

3:2 țsau: când e tulburat sufletul

3:3 țumbrit

3:4 țputeri

3:4 țstabil

5204 4183 3:16 5442 2532 4422 3588
ὕδωρ πολὺ 3:16 **ἐφυλαξάμην** **καὶ ἐπτοήθη** **ἡ**
 ape mari. Am stat de gardă†1, și se înspăimântă
 2836 1473 575 5456 4335 5491 1473 2532
κοιλία μου ἀπὸ φωνῆς προσευχῆς χειλέων μου καὶ
 pântecelme meu de glasul rugăciunii buzelor mele; și
 1525 5156 1519 3588 3747 1473 2532 5270.1
εἰσήλθε τρόμος εἰς τὰ ὀστά μου καὶ ὑποκάτωθῆν
 intră cutremurarea în oasele mele și lăuntrul
 1473 5015 3588 1838 1473 373 1722 2250
μου ἐπαράχθη ἡ ἔξις μου ἀναπαύσομαι ἐν ἡμέρα
 meu. Se tulbură ființa†2 mea. Mă voi odihni în ziua
 3588 2347 1473 3588 305 1473 4314 3588 2992 3588
τῆς θλιψῆώς μου τοῦ ἀναβῆναι με πρὸς τὸν λαὸν τῆς
 necazului meu pentru urcarea mea către poporul
 3940 1473 1360 4808 3756 2592 2532
παροικίας μου 3:17 διότι συκὴ οὐ καρποφορήσει καὶ
 pribegiei† mele. Căci smochinul nu va da rod, și
 3756 1510.8.3 1081 1722 3588 288 5574 3588
οὐκ ἔσται γεννήματα ἐν ταῖς ἀμπέλοις ψεύσεται τὸ
 nu vor fi recolte în vii; va minți
 2041 3588 1636 2532 3588 3977.1 3756 4160 1035
ἔργον τῆς ελαίας καὶ τὰ πεδία οὐ ποιήσει βρώσων
 lucrarea măslinului, și câmpiile nu vor da hrană,
 1587 575 1035 4263 2532 3756 5224 1016
ἐξέλιπεν ἀπὸ βρώσεως πρόβατα καὶ οὐχ ὑπάρξουσι βόες
 vor fi oprite de la hrană oile, și nu vor fi boi
 1909 5336 1473 1161 1722 3588 2962 21
ἐπὶ φάτναις 3:18 ἐγὼ δὲ ἐν τῷ κυρίῳ ἀγαλλιάσομαι
 în iesle†. Eu însă în Domnul mă voi veseli;
 5463 1909 3588 2316 3588 4990 1473 2962
χαρήσομαι ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωτηρὶ μου 3:19 κύριος
 mă voi bucura în Domnul Salvatorul meu. Domnul
 3588 2316 1411 1473 2532 5021 3588 4228 1473
ὁ θεὸς δύναμις μου καὶ τάξει τοὺς πόδας μου
 Dumnezeu e puterea mea, și va potrivi† picioarele mele
 1519 4930 2532 1909 3588 5308 1913-1473 3588
εἰς συντέλειαν καὶ ἐπὶ τὰ ὑψηλά ἐπιβιβά με τοῦ
 pentru a ajunge la împlinire; și pe înălțimi mă va ridica, pentru
 3528 1473 1722 3588 5603 1473
νικήσαι με ἐν τῇ ὁδῇ αὐτοῦ
 victoria mea prin cântarea Lui.

3:16 †1 vegheat

3:16 †2 esența vieții

3:16 †pribegii (DEX), 9 oc, Exo 1:1, Psa 119:54, Ezr 8:35, Plâ 2:22, Fap 13:17,

1Pe 1:17

3:17 †iesle la plural

3:19 †rândui